

# DODDBHH Approved for Endorsement Requirements

This list will be updated weekly.

*Endorsements approved to date: 85 Medical/Mental Health, 22 DeafBlind, 15 Legal, and 35 Educational*

## APPROVED ENGLISH COMPETENCY TESTS:

1. Passage of State Court Administrative Office (SCAO) written test
2. Passage of the Test of English Proficiency, which is required to take the Board of Evaluations of Interpreters (BEI) Performance test
3. Texas "DARS BEI Written Court Interpreter Test"
4. Proof of Bachelor's degree or higher
5. Proof of passage of the SC:L written test
6. CollegeBoard Accuplacer: Score of 78 or higher in the Reading Comprehension section
7. COMPASS Reading and Writing Skills Placement Test: Score of 92 or higher

## LEGAL:

### *Approved Court Orientation Trainings*

1. Until December 31, 2016 - letters on official court letterhead from a trial court judge indicating applicant has demonstrated sufficient knowledge of court practice and procedure as to render court orientation unnecessary
2. Passage of State Court Administrative Office (SCAO) written test
3. Court Interpreter Orientation by the Office of Language Access, Colorado State Court Administrator
4. Betty and Leonard Phillips Action Center of Louisiana: Interpreting in Court: An Introduction, presented by Christopher Tester (signed by David Hylan)
5. Passage of SC:L written test

### *Approved Skills Development Courses*

1. Introductory Legal Terminology for Interpreters, presented by Steven Surrency
2. More Legal Terminology for Interpreters, presented by Steven Surrency
3. Introduction to Interpreting in Justice System, presented by Daniel Burch
4. Criminal Justice 101, presented by Wendi Coker and David Hylan (Deaf Action Center)
5. Do I Do Legal Interpreting, presented by David Hylan (Deaf Action Center)
6. Arraignment to Sentencing: A Walk Through A Criminal Trial, presented by Jamie Rix and Erica Allen
7. 2013 Biennial MDA Conference: "Special Certificate Legal Preparation—Parts 1, 2 & 3," presented by Carla Mathers
8. SC:L Exam Preparation, presented by Xenia Fretter Woods ([www.terpsavvy.com](http://www.terpsavvy.com))

Posted on June 21, 2016

## MEDICAL/Mental Health:

### *Approved Skills Development Courses*

1. Trauma Informed Interpreting—MiRID Spring Conference 2016
2. Excuse me, What the What?!?: Medical Interpreting and Terminology, presented by Yakata Nichols
3. Mental Health Communication Assessment Training Parts I & II, presented by Roger Williams & Charlene Crump
4. Medical Classifiers Plus with Nigel Howard
5. Healthcare Interpreting 101, presented by Christa Moran
6. National Symposium on Healthcare Interpreting (June 3-6, 2015): Healthcare Interpreting Competencies for Trans\* and Gender Non-Confirming Consumers, presented by Alex Jackson Nelson and Tamar Jackson Nelson
7. Common Phrases in Medical Interpreting, presented by Sandra Roche Sanders
8. Medical Focus with Nigel Howard: The Cardiovascular System
9. 9 Month Interpreting Assignment, presented by Wendi Coker, Jody Winkler, and David Hylan (Deaf Action Center)
10. AIDS: The Untold Story, presented by Wendi Coker and David Hylan (Deaf Action Center)
11. American Sign Language Oncology Interpreter Training Program, University of California-San Diego
12. Body Language: It's all in the Lungs, presented by Bridget Sabatke
13. Medical Classifiers, 3/19/2014--Ann Arbor, MI
14. Sexual Signs: Anatomy, Physiology and Sexual Activity
15. Gallaudet University; INT 754: Interpreting Medical Discourse
16. Medical Interpreting Immersion, presented by Karen Malcolm and Nigel Howard
17. To the Heart of the Matter: The Cardiovascular System in ASL and English, presented by Paul Buttenhoff and Kendall Kail
18. Medically Speaking-I, presented by Juti Knina Lee Seshie
19. Medically Speaking-II, presented by Juti Knina Lee Seshie
20. Foundations of Medical Interpreting, presented by Christa Moran
21. Classifiers in Context: Program One, Medical Contexts, presented by Patricia Lessard
22. Medical Interpreting Savvy, presented by Dale Boam

Accepted until 12/31/2016:

1. Basic Skills for Medical Interpreting
2. Interpreting in Medical Settings
3. Introduction to Mental Health Interpreting
4. Substance Use in the Deaf & Hard of Hearing Populations, presented by David Hylan